

بازنویسی نیک مک کارتی  
ترجمه‌ی حسین ابراهیمی (لوند)

---

# ایلیاد هومر

سرشناسه: مکاریتی، نیک، ۱۹۶۰ - م. McCarty, Nick  
عنوان و نام پدیدآور: ایلیاد هومر / بازنویس نیک مکاریتی؛  
ترجمه‌ی حسین ابراهیمی (الوند)  
مشخصات نشر: تهران: افق، ۱۳۸۹  
مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص.  
شابک: 978-964-369-470-8  
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا  
یادداشت: عنوان اصلی: The Iliad  
موضوع: جنگ تروا - ادبیات نوجوانان.  
موضوع: اساطیر یونانی.  
شماره افزودن: ابراهیمی، حسین ۱۳۸۶-۱۳۳۰، مترجم.  
رده‌بندی کنگره: ۸ م ۲ ت / ۷۹۳ Bl.  
رده‌بندی دی‌رجی: ۲۰۹۳۸ / ۳۹۸ [ج ۱]  
شماره کتابشناسی ملی: ۱۱۳۳۵۲۶

## ایلیاد هومر

داستان‌های اسطوره‌ای / ۱

بازنویس: نیک مکاریتی

مترجم: حسین ابراهیمی (الوند)

ویراستار: مژگان کلهر

مدیر هنری و طراح گرافیک: کیانوش غریب‌پور

حروف‌چینی، تصحیح و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی نشر افق

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۶۹-۲۷۰-۸

چاپ اول: ۱۳۸۹، ۲۵۰۰ نسخه

لینوگرافی: سپ ● چاپخانه: طیف‌نگار، تهران

حقوق چاپ و نشر، انحصاراً برای مؤسسه‌ی نشر افق محفوظ است.  
نقل بخش‌هایی از متن با ذکر منبع بلامانع است.

۳۲۰۰ تومان

تهران، ص. پ. ۱۱۳۵ - ۱۳۱۲۵، تلفن ۶۶۲۱۳۳۶۷

www.ofoqco.com

info@ofoqco.com



|    |                                    |
|----|------------------------------------|
| ۷  | / سرآغاز                           |
| ۹  | / آغاز داستان                      |
| ۱۱ | / ایزدان مداخله‌گر                 |
| ۱۹ | / هزارکشتی به سوی تروی حرکت می‌کند |
| ۲۳ | / محاصره‌ی تروی                    |
| ۲۷ | / خشم آگاممنون                     |
| ۳۵ | / آزمون                            |
| ۳۷ | / مبارزطلبی                        |
| ۴۳ | / نبرد تن به تن                    |
| ۴۷ | / نبرد آغاز می‌شود                 |
| ۵۳ | / نبرد ادامه می‌یابد               |
| ۵۷ | / هکتور                            |
| ۶۳ | / دیدار قهرمانان                   |
| ۷۱ | / خاک‌پاری                         |
| ۷۵ | / باز هم نبرد                      |

---

|                                |
|--------------------------------|
| ۷۹ / پیام زنوس                 |
| ۸۳ / عذرخواهی                  |
| ۹۱ / شیخون                     |
| ۹۷ / نبرد!                     |
| ۱۰۵ / نشانه‌ها                 |
| ۱۰۹ / ایزدان مداخله‌گر         |
| ۱۱۵ / پتروکلِس به میدان می‌رود |
| ۱۲۳ / اندوه آشیل               |
| ۱۲۷ / زره آشیل                 |
| ۱۳۱ / آشیل و هکتور             |
| ۱۴۱ / زنوس دخالت می‌کند        |
| ۱۴۵ / پیرمردی دلیر             |
| ۱۵۱ / سرانجام                  |

## سرآغاز

---

ایلیاد<sup>۱</sup> داستان ایزدان مداخله گر، جنگجویان دلاور و نبردهای خونین است. داستان انتقام، اعمال قهرمانی و جاذبه‌ی زنان زیباست؛ داستان ریختن خون بر زمین پایین برج و باروی شهر تروی<sup>۲</sup> و برش‌های کنار کشتی‌های هلالی شکل یونانی که سینه‌هایی به رنگ سرخ آتشین دارند. این داستان زمانی رخ داده است که ایزدان در سرنوشت موجودات میرا دخالت می‌کردند و جانب این و آن را می‌گرفتند.



یونانیان به جنگ تروی آمده‌اند و نه سال تمام است که آن را محاصره کرده‌اند.

چرا؟ چون پاریس<sup>۳</sup>، شاهزاده‌ی اهل تروی، هیلن<sup>۴</sup> را که از ماه هم

---

1. Iliad

2. Troy

3. Paris

4. Helen

زیباتر است، از شوهرش مینیس<sup>۱</sup>، پادشاه اسپارت<sup>۲</sup>، دزدیده است. یونانیان به فرماندهی آگاممنون<sup>۳</sup>، پادشاه قدرتمند، ستمگر و حریص خود، برای بازگرداندن هلن به جنگ آمده‌اند. اما ترویی‌ها حاضر به پس دادن هلن نیستند.

هر یک از دو طرف قهرمانان خود را دارند. یونانیان آشیل<sup>۴</sup> را دارند که جنگجویی خشن و تندخوست. قهرمان ترویی‌ها نیز شاهزاده هکتور<sup>۵</sup>، جنگجویی است بزرگ و نسبت به رقیب خود بسیار بخشنده. دلایل مبارزه‌ی آنان سال‌ها پیش از این آغاز شده بود.

---

1. Menelaus

2. Sparta

3. Agamemnon

4. Achilles

5. Hector